

**D**                    **Gebrauchsanweisung**

**ENG**                **Instruction Manual**

für Deckenleuchte  
for Ceiling Lamp

**ORION PLATE**

## bestimmungsgemäße Verwendung:

Dieses Produkt dient nur Beleuchtungszwecken und darf:

- nur mit einer Spannung von **230V/ 50Hz** betrieben werden.
- nur in trockenen, also nicht:
  - in feuchten oder schmutzgefährdeten Räumen.
  - im Bereich hoher Luftfeuchtigkeit betrieben werden.
- keinen starken mechanischen Beanspruchungen oder starker Verschmutzung ausgesetzt werden.
- nach einer feuchten oder verschmutzenden Lagerung erst nach einer Zustandsprüfung betrieben werden.

Sollten diese zuvor genannten Punkte nicht eingehalten werden, so kann es zum Kurzschluss oder elektrischen Schlag kommen.

## Technische Daten:

Betriebsspannung:	230V/ 50Hz
Schutzklasse:	
Leuchtmittel:	G9, 230V, max. 40W
Maße:	Schirm-d:17 cm, H:15cm
Gewicht:	0,7kg

## Montage:

**Achtung:** Verwenden Sie nur Teile, die mit dem Produkt mitgeliefert oder definitiv als Zubehör beschrieben werden! Andernfalls kann die Anlage, als auch das Produkt nicht ausreichend sicher sein!

### a) Montageort:

- Achten Sie darauf, dass das Produkt auf einem stabilen, ebenen, kippfesten Untergrund montiert wird.
- Besondere Vorsicht gilt bei leicht entzündlichen Gegenständen (z. B.: Vorhänge, Gardinen. etc.) oder elektrische Leitungen.

### b) Einzelne Montageschritte (Abbildung auf S. 7)

- Entfernen Sie den Montagebügel von der Leuchte, in dem Sie die beiden seitlichen Schrauben lösen.
- Befestigen Sie den Montagebügel an der Montagefläche. Achten Sie darauf, dass die Zuleitung in der Decke nicht beschädigt wird, z. B. durch Bohren, Schrauben oder scharfes Knicken. Dies kann zu einem Kurzschluss führen.

### Elektrischer Anschluss

- Der elektrische Anschluss darf nur durch einen Elektro-Fachmann durchgeführt werden, der mit den geltenden Richtlinien vertraut ist.
- Das Produkt muss durch eine **allpolige Trennung** von der Stromversorgung getrennt werden können.
- Zum elektrischen Anschluss verbinden Sie die schwarze oder braune Ader (Außenleiter) des Hausanschlusses mit der **Klemme L** und die blaue Ader (Neutralleiter) des Hausanschlusses mit der **Klemme N**. Die grün-gelbe Ader (Schutzleiter) des Hausanschlusses wird mit der **Erdungsklemme** des Produktes fest verschraubt.

- Befestigen Sie nun wieder die Leuchte am Montagebügel. Die Zahnscheiben nicht vergessen.

## 4. Betrieb:

### Informationen für den Betreiber:

Betreiben Sie das Produkt nur, wenn es einwandfrei funktioniert. Im Fehlerfall schalten Sie das Produkt sofort aus und betreiben es erst wieder nach Überprüfung durch einen Elektro-Fachmann.

Dies ist der Fall, wenn:

- sichtbare Beschädigungen auftreten.
- das Produkt nicht einwandfrei arbeitet.
- es qualmt, dampft, oder bei hörbaren Knistergeräuschen.
- eine Überhitzung zu erkennen ist.

Reparaturen des Produktes oder Arbeiten an netzspannungsführenden Teilen dürfen nur Fachkräfte des Elektrohandwerks vornehmen.

**Achtung:** Hier besteht sonst Lebensgefahr durch elektrischen Schlag.

### So vermeiden Sie Störungen und Brandgefahren:

Befestigen Sie nichts an dem Produkt!

- Luftzirkulation nicht beeinträchtigen, also nichts abdecken.
- Hängen Sie nichts an die Leuchte, insbesondere keine Dekoration.

Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt mit elektrischen Produkten spielen! Kinder können Gefahren im Umgang mit elektrischer Energie nicht immer richtig einschätzen.

### Was ist zu tun, wenn ein Leuchtmittel defekt ist, oder nicht funktioniert?

Schalten Sie erst das Produkt spannungsfrei, bevor Sie das Leuchtmittel (Lampe) austauschen.

**Vorsicht:** Lassen Sie nach vorangegangenem Betrieb erst das Leuchtmittel abkühlen – andernfalls besteht wegen der heißen Oberfläche Verletzungsgefahr.

Ersetzen Sie nur Leuchtmittel mit den gleichen Daten wie Sockel, Spannung und Wattage. Jede andere Art von Leuchtmittel kann zu Beschädigungen der Leuchte führen.

**Leuchtmittelwechsel:** Das Leuchtmittel wird einfach in Fassung eingesteckt bzw. herausgezogen. Achten Sie darauf, dass die Kontakte des Leuchtmittels nicht verbogen sind.

## 5. Was ist sonst noch zu beachten?

Schalten Sie erst das gesamte Produkt spannungsfrei, bevor Sie...

- Reinigungs- oder Pflegearbeiten ausführen, oder
- Arbeiten an dem Produkt oder seinen Komponenten vornehmen ( nur Elektro-Fachmann).

**1. Use as directed:**

This product serves only lighting purposes and may:

- only be used with a voltage of **230V/50Hz**.
- only be used in dry condition,
  - not in damp or dirt-endangered rooms.
  - not in areas of high air humidity.
- not be exposed to strong mechanical loads or to strong contamination.
- only be installed and operated after a condition inspection if the product is dirty or has been moistened through storage.

If these points named above are not adhered to, a short circuit or electrical shock may occur.

**2. Technical Data:**

Operating voltage:	230V/50Hz
Safety Class:	
Bulb:	G9, 230V, max. 40W
Dimensions:	Shade-ø:17 cm, H:15cm
Weight:	0,7 kg

**3. Assembly:**

**Attention:** Use only parts, which belong to the prodUct! Otherwise the product or the installation might not be sufficiently safe.

**a) Assembly place:**

- Make sure that the product is mounted on a stable, even and tilt-fixed background.
- Pay special caution to easily inflammable objects (e.g. curtains) or electric connections.

**b) Separate Assembly Steps** (Illustration see p. 7)

- Remove the mounting bracket from the canopy by loosening the two screws on the side.
- Fasten the mounting bracket on the mounting surface. Pay attention that the power supply is not damaged in the ceiling/wall, i.e. by drilling, screws or strong bending. This can lead to a short circuit.

**Electrical connection:**

- The electric connection may be executed only by an electric expert who is familiar with the valid directives.
- The product must be able to be separated by an all pole separation from the current supply.
- For electric connection attach the black or brown wire (outer conductor) of the main power supply with the clamp L and the blue wire (neutral conductor) of the main power supply with the clamp N. The green-yellow wire (protective conductor) of the main power supply has to be tightly screwed into the earth clamp of the product.
- Fasten the fixture back to the mounting bracket – Do not forget to use the toothed washers.

**4. Operation:**

**Information for the user:**

Operate the product only if it is working correctly. Switch off the product with a malfunction immediately and operate it again only after examination by an electrical specialist.

This is the case, when:

- visible damages appear.
- the product does not work.
- smoke, steam or crackling sounds appear.
- an overheating is recognisable.

Repairs of the product or work on mains voltage-prominent sections may only be carried out by qualified electricians.

Attention: Here exists mortal danger from an electric shock.

How to avoid failure and fire risk:

Do not fasten or hang anything on the product!

- Provide free air circulation - cover nothing!
- Do not hang anything on the product, especially no decoration and electrically conducting objects.

Never let children play unsupervised with electric products! Children can not always estimate dangers in dealing with electric energy correctly.

**What is to do if a bulb is defect or does not work?**

Disconnect the product from power, before you exchange the bulbs.

**Caution:** Let the bulb cool down first before replacement – otherwise considerable risk of injury exists because of the hot surface.

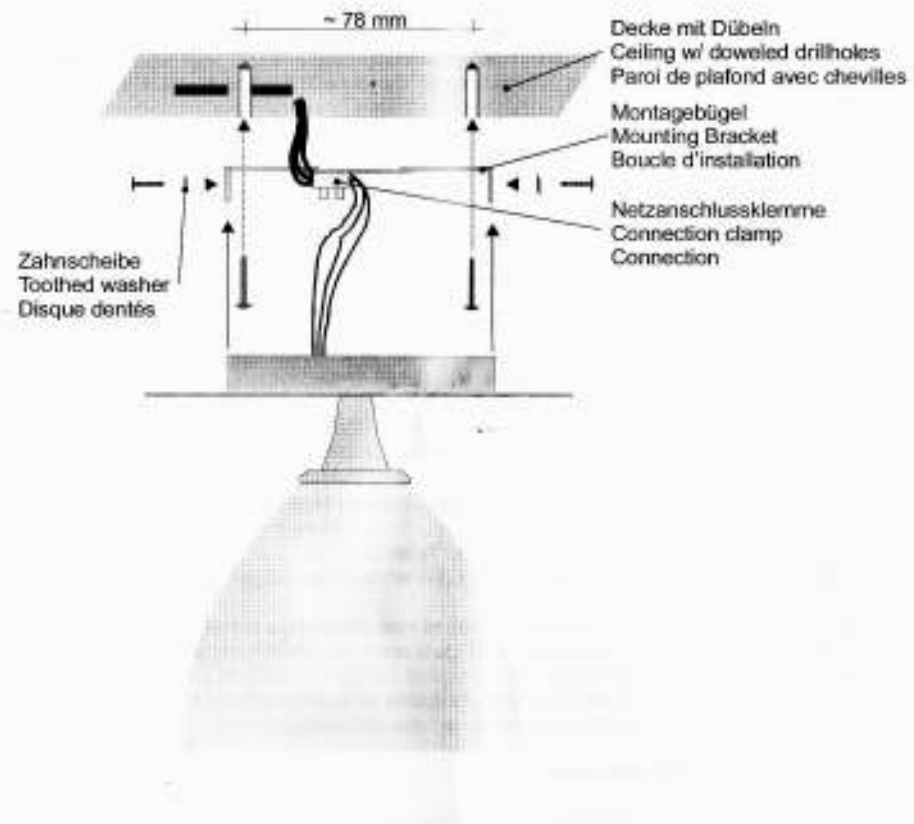
Replace the bulbs only with bulbs of the same data like socket, power and capacity. Every other sort of bulb can lead to damages of the light. **Replacing the bulb:** Simply insert/remove the bulb into/from the socket. Make sure the contacts are not bent or damaged.

**5. What else has to be considered?**

Disconnect the product from power, before you...

- clean or maintain the product.
- do any works on the product or its components (electric expert).

**Abbildung/ Illustration**



134201A 07/2003 © by SLV **Elektronik GmbH**

Technische Änderungen vorbehalten.

Technical Details are subject to change.

Détails techniques sont sujet à des changements.

Vervielfältigung verboten !

Duplication prohibited !

Duplication interdite!

82-0679-16-99